

Reglementări actuale legate de coronavirus, valabile în intervalul 29.03.2021 - 18.04.2021

Vă rugăm să aveți în vedere următoarele: pot interveni modificări pe termen scurt!

Viața privată



Școala și unitățile preșcolare



Timul liber | sportul | cultura



Spațiul public



INFORMAȚII DE BAZĂ

Cum ne protejăm cu regulile AHA + L + A

[Suspiciunea de îmbolnăvire cu virusul Corona și posibilitățile de testare](#)

[Carantina la domiciliu](#)

[Am fost într-o zonă de risc în străinătate. Ce trebuie să fac acum?](#)

[Vaccinul de protecție împotriva coronavirusului: Cine se poate programa și cum se derulează vaccinarea?](#)

INFORMAȚII DETALIAȚE ALE AUTORITĂȚILOR

- Informații legate de Corona ale districtului Ennepe-Ruhr (Ennepe-Ruhr-Kreis)
www.enkreis.de
- Paginile speciale ale landului NRW referitoare la Corona
www.land.nrw
- Ministerul Sănătății al landului NRW
www.mags.nrw
- Însărcinatul cu integrarea (informații legate de Corona în mai multe limbi)
www.integrationsbeauftragte.de
- Guvernul Federal
www.bundesregierung.de
- Ministerul Federal al Sănătății (BMG)
www.bundesgesundheitsministerium.de
- Centrala Federală pentru Informare în Domeniul Sănătății (BZgA)
www.infektionsschutz.de
- Institutul Robert Koch (RKI)
www.rki.de

REGULI PENTRU COMBATEREA CORONAVIRUSULUI | VIAȚA PRIVATĂ



Contactele private

- Contactele private cu alte persoane trebuie reduse la un minim absolut.
- Dacă sunt necesare întâlniri private, trebuie să vă întâlniți pe cât posibil întotdeauna cu aceleași persoane, puține la număr, respectând distanța minimă de 1,5 metri și aerisind cu regularitate.
- Întâlnirile în spațiul public sunt posibile
 - a) împreună cu maxim cinci persoane din două gospodării, la o **incidență pe 7 zile de sub 100**, respectiv
 - b) împreună cu maxim 1 persoană dintr-o altă gospodărie la o **incidență pe 7 zile de peste 100**.În ambele cazuri, copiii sub 14 ani nu sunt luați în calcul.
- Perechile sunt considerate o singură gospodărie, chiar dacă partenerii nu trăiesc împreună.



Petrecerile private

- Party-urile și petrecerile sunt interzise.
- Înfirmările și cununile în fața ofițerului de stare civilă sunt posibile în continuare, în cerc restrâns, cu aparținătorii cei mai apropiați.
- Cu ocazia respectivă trebuie întocmită o listă cu toți participanții prezenți. Toți participanții prezenți trebuie să își scrie numele adevărat, adresa, numărul de telefon și perioada de timp în care au fost prezenți (de la ora ... până la ora ...).
- Datele de contact ale tuturor participanților trebuie păstrate pe o perioadă de patru săptămâni.



REGULI PENTRU COMBATEREA CORONAVIRUSULUI | ȘCOALA ȘI UNITĂȚILE PREȘCOLARE



Centrele de îngrijire a copiilor pe timp de zi (Kita) sunt deschise cu restricții.

- Copiii pot merge din nou la centrele de îngrijire pe timp de zi (Kita).
- Programul de îngrijire poate fi redus cu până la 10 ore. Numărul de ore care vor fi reduse vor fi hotărâte de centrul de îngrijire a copiilor.
- Părinții pot folosi suplimentar 10 zile de concediu medical pentru copii, pentru fiecare părinte, pentru a-și îngriji copiii acasă. Persoanele care își cresc singure copilul pot obține 20 de zile.



Cursuri cu orar alternativ în școli

- După cum se prefigurează în prezent evoluția răspândirii infecțiilor, nici după vacanța de Paște nu va exista o funcționare în regim normal a școlilor, cu prezența fizică integrală la clasă.
- În măsura în care situația o va permite, este prevăzut ca școlile să funcționeze până în data de 23.04.2021 inclusiv, cu restricțiile în vigoare până în prezent.
- Pentru candidatele și candidații la examenul de bacalaureat din licee, grupuri școlare și colegii de perfecționare, din prima zi după încheierea vacanței de Paște va începe pregătirea sistematică pentru materiile de la examenul de bacalaureat. Pentru aceste eleve și acești elevi, cursurile la celelalte materii nu vor mai avea loc.
- După vacanța de Paște, se prevede ca toate elevele și toți elevii de la școlile secundare să aibă posibilitatea să efectueze două autoteste pe săptămână.
- Toate persoanele care se află în incinta unei școli sau în clădirea acesteia, trebuie să poarte o mască medicală.
- În cazul în care elevele și elevii până în clasa a opta, datorită formei acesteia, nu pot purta o mască medicală, cu titlu înlocuitor aceștia pot purta o mască de uz curent, acest lucru fiind valabil îndeosebi în cazul treptei primare.
- Masca nu trebuie purtată dacă în timpul pauzei de masă se consumă alimente în clasă, la locul propriu sau împreună cu grupul de învățare într-un alt spațiu (cantină).
- Dacă o persoană se află singură între un spațiu închis, atunci aceasta nu trebuie să poarte mască.



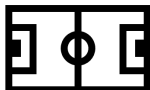
Sunt din nou permise cursurile cu prezența fizică pentru grupe de maxim cinci eleve și elevi în următoarele domenii:

- orele de meditații
- cursurile de muzică și de artă
- cursurile de înot pentru începători și pentru copiii mici



REGULI PENTRU COMBATEREA CORONAVIRUSULUI | ORGANIZAREA TIMPULUI LIBER

În cazul în care incidența pe 7 zile dintr-un district sau dintr-un oraș cu rang de district se situează timp de 3 zile consecutiv la o valoare de peste 100, se aplică așa-numita "frână de urgență Corona". Municipality-afectate vor hotărâi atunci de comun acord cu Ministerul Sănătății aplicarea uneia din următoarele două variante:



1. anularea relaxărilor intrate în vigoare data de 08.03.2021
2. opțiune cu caracter de încercare: în cazul în care la fața locului există suficiente posibilități de efectuare a testelor gratuite pentru cetățeni, relaxările existente pot fi menținute în continuare. Premisa obligatorie pentru aceasta este existența unui rezultat negativ la un test Corona, efectuat în ziua respectivă. Reglementările stricte în privința distanțării și igienei rămân în vigoare în continuare.

Districtul Ennepe-Ruhr s-a hotărât pentru cea de a doua variantă. Aceasta înseamnă că oamenii pot face uz în continuare de unitățile deschise până în prezent, conform principiului "click & meet", respectiv pentru cumpărături, pentru vizite la grădina zoologică, pentru servicii de îngrijire a corpului, și anume numai în urma unei programări prealabile. Dar **în toate aceste cazuri trebuie prezentat un rezultat negativ la un test Corona, din ziua respectivă.**



Rămân închise sau interzise, indiferent de valoarea incidentei pe 7 zile:

- teatrele, operele, discotecile, cinematografele, parcurile de petrecere a timpului liber, ...
- târgurile, expozițiile, târgurile de vechituri, iarmaroacele, serbările de amploare, ...
- sălile de jocuri, cazinourile, ...
- sălile de sport, studiourile de fitness, bazinele de înot (cu excepția cursurilor de înot pentru începători și pentru copii mici), ...
- cantinele din companii și unități școlare, restaurantele, snack-barurile, cafelele, ..., dar este posibilă livrarea și ridicarea alimentelor pentru acasă!
- cazările în hoteluri în scopuri private și călătoriile turistice cu autocarele

Sunt deschise sau permise, indiferent de valoarea incidentei pe 7 zile:

- supermarketurile, magazinele alimentare, piețele săptămânale pentru alimente, drogheriile, farmaciile, magazinele specializate în produse pentru sugari, magazinele de tip "Reformhaus", magazinele pentru produse medicale, băncile, stațiile de benzină, chioșcurile, oficiile poștale, magazinele de desfacere a produselor pentru animale, florăriile, marketurile pentru produse horticoale, ...
- atelierile auto, întreprinderile meșteșugărești, firmele de închiriere a autovehiculelor, ...
- diverse cabinete, de exemplu de fizioterapie, logopedie, îngrijirea picioarelor, ... de tratamente medicale
- locurile de joacă, dar cu mască!
- sportul practicat împreună cu cinci persoane din maxim două gospodării diferite sau în cadrul unor cursuri individuale în facilități sportive în aer liber, inclusiv în cadrul cursurilor de pregătire sportivă cu predare individuală; dar între persoane sau grupurile de persoane se va respecta întotdeauna o distanță minimă de 5 metri
- sportul practicat în aer liber, în grupe de maxim douăzeci de copii până la vârsta de 14 ani inclusiv, plus până la două persoane care să supravegheze școlile de șoferi, conducerea ambarcațiunilor și pilotaj

Sunt deschise sau permise la o incidență pe 7 zile de sub 100 sau la o incidență pe 7 zile de peste 100, dar cu un rezultat negativ la un test Corona, din ziua respectivă, și cu programare

- muzeele, expozițiile de artă, galeriile, castelele, cetățile, siturile memoriale, grădinile botanice, parcurile și grădinile peisagiste, parcurile cu animale, grădinile zoologice și bibliotecile
- saloanele de frizerie și alte servicii de îngrijire a corpului (de exemplu manichiură, masaj și executarea tatuajelor), cu respectarea strictă a măsurilor de igienă.
- magazinele, pentru efectuarea programată a cumpărăturilor ("click & meet"): este necesară o programare prealabilă
- magazinele de optică, librăriile și papetăriile



REGULI PENTRU COMBATEREA CORONAVIRUSULUI | SPAȚIUL PUBLIC

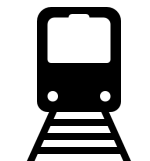
Întâlnirile în spațiul public (în afara domiciliului propriu)

- Întâlnirile în spațiul public sunt posibile
- a) împreună cu maxim cinci persoane din două gospodării, la o **incidență pe 7 zile de sub 100**, respectiv
- b) împreună cu maxim 1 persoană dintr-o altă gospodărie la o **incidență pe 7 zile de peste 100**. În ambele cazuri, copiii sub 14 ani nu sunt luați în calcul.
- Perechile sunt considerate o singură gospodărie, chiar dacă partenerii nu trăiesc împreună.
- În spațiul public este necesar să se respecte o distanță minimă de 1,5 m față de toate persoanele străine.



Purtarea măștilor medicale și a măștilor de uz curent în spațiul public

- Măștile medicale sunt măști chirurgicale și măști care respectă standardul FFP2 sau superior, fără supapă de expirare.
- În spațiile închise (de exemplu în magazine, în cabinete medicale, în mijloacele de transport în comun, în muzee, castele, cetăți, parcuri cu animale, grădini zoologice și în timpul serviciilor religioase) trebuie purtată o mască medicală.
- Aceasta se aplică și la locul de muncă, dacă nu este posibil să se respecte o distanță de 1,5 metri. În acest caz, angajatorul trebuie să le pună la dispoziție angajaților săi o astfel de mască medicală.
- Maska medicală trebuie purtată de asemenea cu ocazia folosirii serviciilor de transport prestate cu titlu onorific sau a serviciilor de transport comunale, de exemplu în vederea deplasării la centrele de vaccinare
- Aceasta se aplică și în cazul serviciilor de îngrijire a corpului, de exemplu fizioterapie, pedichiura medicală sau prezența la frizer și de asemenea în cazul prezenței la evenimente educaționale sau la examene permise.
- În cazul în care copiii sub 14 ani nu pot purta o mască medicală datorită formei acesteia, locul acestuia ei vor purta o mască de uz curent.
- În cazul în care nu există obligația purtării unei măști medicale, în perimetrele marcate din spațiu public trebuie purtată o mască de uz curent, de exemplu în parcuri, în piețe, în zona magazinelor de vânzare cu amănuntul la o distanță de 10 metri de la intrare.
- Dacă din motive de sănătate cineva nu are voie să poarte mască, atunci trebuie să aibă asupra sa un certificat medical care să ateste acest lucru.
- Nici copiii de vârstă preșcolară nu trebuie să poarte mască (înainte de înscrierea la școală).



Telemunca/Homeoffice

- Angajatorii sunt obligați să le permită angajaților munca la domiciliu, dacă acest lucru este posibil, de exemplu dacă aceștia prestează o muncă de birou.

Informație de bază: regula AHA+L+A

CUM MĂ POT APĂRA PE MINE ȘI PE CEI DIN JUR?

- Pentru ca virusul Corona să nu se poate răspândi, este important ca toată lumea să respecte câteva reguli importante. Cu regulile **AHA+L+A** (**A**bstand, **H**igiene, medizinische **A**lltagsmasken, **L**üften, Corona-**A**pp - păstrarea distanței, respectarea igienei, purtarea în mod regulat a măștii medicale, aerisirea un cu regularitate, folosirea aplicației Corona pentru telefonul mobil) ne putem proteja pe noi și pe cei din jur.
- Virusul se răspândește mai ales prin aer și când oamenii vorbesc, atunci când distanța între persoane este prea mică.

Să păstrăm distanța!

- Pentru a-i proteja pe cei din jur, trebuie să păstrați o distanță de cel puțin 1,5 metri. Aceasta înseamnă aproximativ trei pași.
- Chiar dacă vă simțiți sănătos sau sănătoasă, este totuși posibil să purtați coronavirusul în corpul dumneavoastră și îi puteți infecta pe cei din jur.
- Renunțați la îmbrățișări și la strânsul mâinilor!

Să respectăm măsurile de igienă!

- Tușiți și strănutați întotdeauna în îndoitura brațului.
- Vă rugăm să vă spălați și să vă dezinfectați mâinile cu regularitate.

Să purtăm masca de urs curent, respectiv masca medicală!

- Masca medicală (FFP2 sau chirurgicală) servește cel mai bine la a ne apăra de infecție, pe noi și pe cei din jur.
- Fiecare ar trebui să își poarte masca sa proprie și să nu schimbe niciodată masca cu o altă persoană.
- Schimbați măștile medicale cel târziu după a cincea folosire. Între două folosiri, masca ar trebui pusă în cuptor, timp de o oră, la 80°, pentru dezinfectare. Măștile medicale nu pot fi spălate!
- Ar trebui să vă spălați măștile de uz curent, după fiecare folosire, la cel puțin 60°C.
- Măștile care s-au umezit la purtare trebuie schimbate întotdeauna.

Să aerisim cu regularitate!

- În încăperi închise trebuie aerisit cu regularitate, cel puțin la fiecare 20 de minute.

Să folosim pe telefonul mobil aplicația Corona-Warn-App!

- Folosiți pe telefonul mobil aplicația Corona-Warn-App (aplicația de avertizare împotriva coronavirusului). Aplicația vă avertizează dacă ați avut un contact cu persoane care s-au infectat cu coronavirusul. În afară de aceasta, aplicația vă spune ce trebuie să faceți în acest caz.
- Dacă ați fost testat pozitiv la coronavirus, înscrieți acest lucru în aplicația dumneavoastră.
- Aplicația funcționează anonim. Aceasta înseamnă că nu se stochează date cu caracter personal.

Informație de bază: suspiciunea de îmbolnăvire cu virusul Corona și posibilitățile de testare

CRED CĂ M-AM ÎMBOLNĂVIT DE CORONA. CE SĂ FAC?

- Dacă credeți că v-ați infectat cu coronavirusul deoarece aveți anumite simptome (febră, tuse, dureri în gât, guturai, insuficiență respiratorie, pierderea simțului gustului, dureri de cap, ...) sau dacă aplicația Corona de pe telefonul mobil v-a indicat o posibilă infecție, puteți să solicitați efectuarea unui test, preferabil direct, prin intermediul medicului dumneavoastră de familie.
- Testul se efectuează gratuit. Sunați-l înainte pe medicul dumneavoastră de familie și faceți o programare.

CÂND ESTE RECOMANDABIL SĂ FAC UN TEST RAPID CORONA?

- Există în prezent două tipuri esențiale de teste Corona:
 - Testul PCR (dovedește prezența virusului): la testul PCR se prelevează un frotiu din nas și/sau din esofag. Probele se analizează în laborator. Testul este extrem de precis. Durează însă de regulă 1-2 zile până ce primiți rezultatul.
Testele PCR trebuie efectuate de către personal medical calificat și trebuie analizate de un laborator autorizat.
 - Testul PoC (testul rapid Corona): test rapid prin intermediul căruia proba este analizată în câteva minute, prin intermediul unui set de evaluare rapidă. Testul este mai puțin precis și trebuie efectuat de către un prestator din domeniul medical care este autorizat să efectueze un test rapid Corona și care trebuie să acorde un certificat de testare.
- Testele rapide Corona pot fi efectuate în cabinete medicale, centre de testare și farmacii. Rezultatul se primește pe loc, pe suport de hârtie sau în format electronic. În cazul unui rezultat pozitiv la un test rapid, în vederea confirmării se efectuează și un test PCR.
- Este prevăzută introducerea testelor rapide gratuite în școli, centrele de îngrijire a copiilor și pentru angajații din întreprinderi.
- Toate cetățenele și toți cetățenii pot efectua un test rapid gratuit, 1x pe săptămână.
- Prezentarea unui rezultat negativ la un test Corona, din ziua respectivă, este necesară de exemplu pentru a accesa grădinile zoologice, magazinele de îmbrăcăminte, și anume în cazul în care valoarea incidenței pe 7 zile în districtul Ennepe-Ruhr se ridică la peste 100.
- Pe [pagina de internet a districtului Ennepe-Ruhr](#) pot fi găsite locațiile actuale în care se poate efectua un test rapid Corona. Aceste locații sunt trecute și pe harta cuprinsă în aplicația "[App des EN-Kreises](#)".

TEST POZITIV LA CORONA: CE TREBUIE SĂ FAC ACUM?

- Dacă ați fost testat pozitiv la Corona, înseamnă că v-ați infectat cu coronavirusul. "Pozitiv" nu înseamnă că rezultatul dumneavoastră este bun, ci, dimpotrivă, că a fost dovedită prezența coronavirusului.
- Dacă ați primit un rezultat pozitiv la un test Corona (test PCR sau test rapid) trebuie în mod obligatoriu să intrați în carantină la domiciliu. De asemenea, toate persoanele care trăiesc în aceeași gospodărie cu dumneavoastră (casă, apartament sau loc de cazare) trebuie să intre imediat în carantină. Din acest moment, rămâneți imediat cu toții acasă.
- Puteți folosi în continuare balconul propriu, terasa proprie sau grădina proprie, însă numai dumneavoastră și persoanele care trăiesc cu dumneavoastră în gospodărie.

UNDE POT OBTINE ASISTENȚĂ TELEFONICĂ/INFORMAȚII?

- **Telefonul cetățeanului de la administrația districtului din Schwelm**
☎ 02333/4031449, apelabil zilnic între ora 8:00 și 18:00
- **Telefoanele cetățeanului pentru localitățile Hattingen, Herdecke și Witten**
 - Municipality Hattingen: ☎ 02324/204 4700
luni până joi ora 08:30 - 15:30, vineri ora 8:30 - 12:00
 - Municipality Herdecke: ☎ 02330/611 350
luni până joi ora 08:00 - 16:00, vineri ora 08:00 - 12:00
 - Municipality Witten: ☎ 02302/581 7777
luni, marți și joi ora 08:00 - 16:00, miercuri și vineri ora 08:00 - 14:00
- **Serviciul de permanență medicală**
☎ 116117
- **Telefonul cetățeanului de la Ministerul Sănătății al landului NRW**
☎ 0211/9119 1001, luni - vineri, ora 7:00 - 20:00
- **Serviciul de psihiatrie socială al districtului Ennepe-Ruhr (Ennepe-Ruhr-Kreis)**
(în cazul unor suferințe sufletești datorită coronavirusului)
 - Breckerfeld, Ennepetal, Gevelsberg, Hattingen, Schwelm și Sprockhövel: ☎ 02336/93 2788
 - Witten, Wetter și Herdecke: ☎ 02302/922 264
luni - vineri, ora 8:00 - 12:00 precum și joi, ora 14:00 - 16:00
- Serviciul de asistență pentru femei GESINE Frauenberatung.EN
(în cazul violențelor fizice, psihice, financiare și sexuale și în situații de criză)
 - Schwelm: ☎ 02336/475 909 1
Witten: ☎ 02302/525 96
Hattingen: ☎ 02324/380 930 50

Informație de bază: Carantina la domiciliu

CUM FUNCȚIONEAZĂ CARANTINA LA DOMICILIU?

- Carantina la domiciliu înseamnă că din acest moment trebuie să rămâneți acasă și nimeni nu are voie să vină în vizită la dumneavoastră. Deci: nu mai ieșiți afară, nu mai mergeți la plimbare, nu mai mergeți la locul de joacă, la cumpărături și așa mai departe și nu mai circulați cu mașina. Aveți voie să folosiți balconul propriu, terasa proprie și grădina proprie, dar numai dumneavoastră și persoanele cu care trăiți împreună!
- Informați-vă angajatorul, școala și/sau unitatea preșcolară și informați de asemenea toate persoanele cu care ați avut contact.
- Trebuie să intrați în carantină la domiciliu dacă ați fost testat pozitiv la Corona sau dacă Departamentul de Sănătate (Gesundheitsamt) dispune acest lucru.
- Veți primi o scrisoare într-un plic galben dacă v-ați infectat cu coronavirusul (Covid-19) sau dacă este posibil să vă fi îmbolnăvit de Corona. Această scrisoare se numește **"Anordnung der Beobachtung und Absonderung in sog. häuslicher Quarantäne"** (Disponerea supravegherii și izolării în așa-numita carantină la domiciliu).
- În cazul în care copilul dumneavoastră are vârsta de sub 12 ani (1 până la 11 ani) și datorită închiderii școlii sau a centrului de îngrijire a copiilor pe timp de zi trebuie să intre în carantină, unul din părinți trebuie să rămână acasă cu copilul.
- Dacă vă aflați în carantină, Departamentul de Sănătate (Gesundheitsamt) vă va contacta prin email sau, dacă nu aveți email, prin telefon. Chiar dacă vă aflați în carantină, puteți contacta Departamentul de Sănătate prin email.
- Dacă în timpul carantinei aveți nevoie de medicamente sau vă simțiți rău, sunați la telefon medicul dumneavoastră de familie. Spuneți-i medicului dumneavoastră de ce aveți nevoie și că vă aflați în carantină.
- Dacă vă simțiți foarte bolnav și aveți nevoie de asistență medicală urgentă, vă rugăm să vă adresați serviciului de permanență medicală, la numărul de telefon ☎ 116117. În cazuri de urgență extremă, apălați numărul de urgență ☎ 112. Spuneți de fiecare dată că vă aflați în carantină la domiciliu.

CE SE ÎNTÂMPLĂ CU LOCUL MEU DE MUNCĂ DACĂ INTRU ÎN CARANTINĂ?

- În principiu se aplică următoarele reguli: veți primi în continuare salariul de la angajator dacă trebuie să intrați în carantină, și anume timp de maxim 6 săptămâni (§ 56 din Legea de protecție împotriva infecțiilor).
- Chiar dacă trebuie să rămâneți acasă din cauza copilului dumneavoastră (de sub 12 ani) care se află în carantină, este obligatoriu să vă primiți în continuare salariul timp de maxim șase săptămâni. Informații suplimentare primiți [aici](#). (Aveți dreptul de a vi se compensa pierderea în materie de salariu conform § 56 alineatul 1a din Legea de protecție împotriva infecțiilor)

- Angajatorul dumneavoastră sau chiar dumneavoastră, dacă sunteți liber profesionist, puteți solicita o despăgubire prin intermediul autorității regionale competente ("[Landschaftsverband](#)").
 - Contact cu autoritatea regională LWL (Landschaftsverband Westfalen-Lippe):
☎ 0800 933 633 97 (luni - sâmbătă, ora 7:00 - 20:00)

CÂND SE TERMINĂ CARANTINA ÎN CARE MĂ AFLU?

- Dacă aveți simptomele tipice ale unei infecții cu Corona (tuse, dureri în gât, febră, guturai sau pierderea simțului gustului, ...), atunci carantina dumneavoastră ia sfârșit în mod normal la 10 zile după începutul apariției simptomelor. Cu 2 zile înainte de sfârșitul carantinei trebuie să fiți sănătos sau sănătoasă.
- Dacă aveți un rezultat pozitiv la un test PCR fără să aveți simptomele caracteristice ale bolii, carantina dumneavoastră se sfârșește la 10 zile după testul PCR.
- **ATENȚIE: Carantina se sfârșește doar în momentul în care Departamentul de Sănătate (Gesundheitsamt) permite acest lucru!** Aceasta înseamnă că nu există o durată a carantinei egală pentru toate persoanele și că aceasta poate dura chiar mai mult timp.
- Excepții: Ați fost testat pozitiv cu un test PoC. După aceea trebuie să vă mai testați cu un test PCR. Până la primirea rezultatului de la testul PCR, vă mai aflați în orice caz în carantină. Numai dacă rezultatul la testul PCR este negativ, carantina dumneavoastră ia sfârșit
- ATENȚIE: Dacă nu respectați carantina și ieșiți afară, sunteți pasibil de amendă contravențională sau penală!

Informație de bază: Ordonanța referitoare la intrarea în land în condițiile epidemiei cu coronavirusul

valabilă din data de 08 martie 2021

AM FOST ÎNTR-O ZONĂ DE RISC ÎN STRĂINĂTATE. CE TREBUIE SĂ FAC ACUM?

- Toate persoanele care intră în landul Nordrhein-Westfalen și care la un moment dat în ultimele zece zile înainte de intrare s-au aflat într-o zonă de risc care nu este o zonă de răspândire a unei variante a virusului, trebuie să intre imediat în carantină, pentru o perioadă de 10 zile. Calculul perioadei începe cu ziua părăsirii zonei de risc.
- Zonele de risc sunt țări sau regiuni din afara Germaniei care prezintă un risc sporit de infecție cu coronavirusul. La adresa <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete> găsiți întotdeauna lista cea mai actuală cu zonele de risc.
- Numai cine a făcut un test Corona cu maxim 48 de ore înainte de intrare sau imediat după intrare (în cadrul unei testări efectuate cu ocazia intrării) sau a făcut un test Corona în termen de cel mult 24 de ore de la intrare, test care a produs un rezultat negativ, nu trebuie să meargă în carantină.
- Cine sosește cu avionul, poate face un test Corona direct pe aeroport (test efectuat cu ocazia intrării).
- Aceste teste trebuie plătite de persoana testată.
- Carantina datorată venirii dintr-o zonă de risc se termină cu un rezultat negativ la un test Corona. Testarea mai este posibilă și la o dată mai târzie, pentru terminarea carantinei la acea dată (testare liberă).

PENTRU CINE NU SE APLICĂ ACESTE REGLEMENTĂRI?

- Sunt exceptați de la aceste reglementări copiii sub șase ani și persoanele care
 - se află doar în tranzit
 - în cadrul micului trafic de frontieră cu Belgia, Luxemburg și Olanda s-au aflat mai puțin de 24 de ore într-o zonă de risc sau intră în Germania pentru maxim 24 de ore
 - își vizitează rude de gradul întâi (soți, soții, parteneri de viață sau copii) pentru maxim 48 de ore
 - exercită activități profesionale transfrontaliere, trebuind să transporte persoane, mărfuri sau bunuri
 - datorită activității profesionale, studiilor universitare sau cursurilor de pregătire profesională trebuie să se află într-o zonă de risc și trebuie să revină cel puțin o dată pe săptămână la domiciliul lor din landul Nordrhein-Westfalen, sau invers. Pentru aceasta este însă obligatoriu ca la locul de exercitare a profesiei, de efectuare a studiilor sau de pregătire profesională să fie implementate măsuri de protecție contra infecțiilor și de respectare a igienei.
 - sunt membri ai serviciului diplomatic și consular.

DAR: Excepțiile sunt valabile numai dacă persoanele nu prezintă simptomele caracteristice ale îmbolnăvirii cu coronavirusul (tuse, febră, guturai sau pierderea simțului mirosului sau gustului). Dacă în termen de zece zile de la intrare, apar simptomele caracteristice ale îmbolnăvirii cu coronavirusul, aceste persoane trebuie să se supună unui test Corona.

REGLEMENTĂRI SPECIALE PENTRU PERSOANELE CARE INTRĂ ÎN TERITORIU SAU REVIN DINTR-O ZONĂ DE RĂSPÂNDIRE A UNEI VARIANTE A VIRUSULUI

- Toate persoanele care intră în landul Nordrhein-Westfalen și care la un moment dat în ultimele zece zile înainte de intrare s-au aflat într-o zonă de răspândire a unei variante a virusului, trebuie să intre imediat în carantină, pentru o perioadă de 14 zile. Calculul perioadei începe cu ziua părăsirii zonei de risc.
- Carantina nu poate fi scurtată printr-un test negativ.
- Aceste persoane trebuie să contacteze Autoritatea pentru sănătate competentă (pentru districtul Ennepe-Ruhr: Departamentul de Sănătate al districtului Ennepe-Ruhr/Gesundheitsamt des Ennepe-Ruhr-Kreises) și, printre altele, să furnizeze date cu privire la intrare precum și cu privire la data intrării și a locului actual de rezidență. În acest scop, în districtul Ennepe-Ruhr există [un formular online](#), în cazul în care, înainte de intrare nu a fost completat și transmis [formularul digital de înregistrare a intrării](#). Confirmarea transmiterii formularului digital de înregistrare a intrării trebuie avută la dispoziție în momentul intrării.
- În cazul unor probleme tehnice, informarea se poate efectua și telefonic sau prin email.
- De asemenea, dacă apar simptomele caracteristice ale unei infecții cu coronavirusul, Departamentul de Sănătate trebuie informat imediat.

Excepțiile de la obligativitatea intrării în carantină se aplică doar în foarte puține cazuri pentru persoanele care se află în tranzit sau pentru persoanele a căror activitate profesională servește la menținerea în funcțiune a sistemului medical, a securității și ordinii publice, a relațiilor diplomatice și consulare etc.

Informație de bază: vaccinul împotriva coronavirusului

CINE SE POATE PROGRAMA PENTRU VACCINARE ȘI CUM MĂ POT PROGRAMA?

- Începând cu data de 08.02.21, persoanele de 80 de ani și peste această vârstă, care nu trăiesc într-o instituție de îngrijire, se pot vaccina în centrul local de vaccinare.
- Persoanele cu boli cronice anterioare, cum ar fi trizomia 21, persoanele care suferă de sechele în urma tratamentului cu medicamentul Contergan, persoanele care au suferit un transplant de organe, persoanele cu demență, dizabilități intelectuale, boli psihiatrice severe, boli canceroase care necesită tratament, boli pulmonare interstițiale, BPOC, fibroză chistică, diabet zaharat prost controlat, boli hepatice cronice, boli renale cronice, persoanele supraponderale (IMC > 40), ... pot fi de asemenea programate în vederea vaccinării. Pentru aceasta aveți nevoie de un certificat de la medicul curant că suferiți de o astfel de boală.
- Începând cu data de 06.04.2021, se pot programa pentru vaccinare și persoanele care au vârsta de 79 de ani.
- Centrul de vaccinare răspunzător pentru districtul Ennepe-Ruhr se află în Ennepetal (Impfzentrum Ennepe-Ruhr-Kreis, Kölner Str. 205, 58256 Ennepetal).
- Vaccinările sunt posibile doar în urma unei programări prealabile.
- Numărul programărilor depinde de cantitatea de vaccin disponibil în centrul de vaccinare.
- Programările se pot face online prin intermediul adresei de internet www.116117.de sau telefonic la ☎ 0800/116 117 02, zilnic între orele 8 - 22.
- Asociația medicilor afiliați la casele de asigurări sociale de sănătate Westfalen-Lippe (KVWL), care este responsabilă cu efectuarea programărilor, a întocmit un ghid pas cu pas pentru efectuarea programărilor și de asemenea o listă cu răspunsuri la întrebări frecvente: toate informațiile pot fi obținute de la adresa de internet www.corona-kvwl.de/impftermin.
- Cine nu este sigur dacă programarea sa chiar a fost înregistrată în sistemul KVWL, se poate informa prin telefonul cetățeanului de la administrația districtului. Acesta poate fi accesat zilnic la numărul ☎ 02333/403 1449, între orele 8 - 18. Pentru a menține numărul apelurilor la o rată pe cât posibil constantă, vă rugăm să solicitați informația exact cu o zi înainte de prezența planificată la centrul de vaccinare.
- În mod alternativ, programarea poate fi controlată și online. Un ghid întocmit în acest scop găsiți [aici](#).
- Pentru a realiza protecția imunitară completă, în afară de programarea pentru primul vaccin, se efectuează direct încă o programare, pentru cel de-al doilea vaccin.
- Efectuarea programării poate fi realizată și de către membrii familiei sau de către persoane de încredere.

CUM SE DERULEAZĂ VACCINAREA?

- În vederea efectuării vaccinării, trebuie să aveți la dumneavoastră cartea de identitate, confirmarea programării, livretul de vaccinare (Impfpass) precum și cardul electronic de sănătate (dacă există).
- Trebuie să purtați o mască medicală.
- Înainte de vaccinare, vă puteți informa asupra vaccinului de protecție Corona. Dacă doriți, puteți participa la o convorbire de consiliere cu un medic.
- Informații în legătură cu vaccinarea și cu vaccinul găsiți [aici](#), în mai multe limbi.
- Vaccinarea se efectuează de către personal medical instruit.
- Vaccinul se injectează în partea superioară a brațului.
- După administrarea vaccinului, persoanele vaccinate mai rămân timp de circa 30 de minute sub observație medicală în centrul de vaccinare. Astfel se poate reacționa direct în cazul în care apare vreuna din rarele reacții alergice sau stări de disconfort.
- Și cel de-al doilea vaccin se derulează în același loc și în același mod.
- Programarea pentru a doua doză de vaccin este stabilită pentru o dată cât mai târzie, pentru ca un număr cât mai mare de persoane să primească cât mai rapid prima doză a vaccinului.
- Începând cu sfârșitul lui martie/începutul lui aprilie este prevăzută efectuarea vaccinărilor și în cabinetele medicale.

Editat de
Districtul Ennepe-Ruhr
Consiliul local
92, 58332 Schwelm
www.en-kreis.de



Ennepe-Ruhr-Kreis

Dacă nu mai doriți să mai primiți acest newsletter special, vă rugăm să trimiteți un email la adresa ki-corona@en-kreis.de sau contactați-ne telefonic la numărul 02336/4448-172.

Contact:

Centrul Local de Integrare al Districtului Ennepe-Ruhr

E-Mail: ki-coronainfo@en-kreis.de

Web: <http://www.enkreis.de/bildungintegration/kommunales-integrationszentrum.html>

Centrul Local de Integrare este sponsorizat de

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

